

CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel: 403-250-9990

Hyundai Advantage Sales Event



HYUNDAI DEMO SALE 展示車大傾銷



2022 Hyundai IONIQ 5 Preferred 4x2
Colour: Lucid Blue Pearl Stock#: N051120
Mileage (KM): 7,620 Price: ~~\$56,735~~ \$49,888
* Includes: 3M Protection



2022 Santa Fe Preferred AWD 2.5L
Colour: Quartz White Pearl Stock#: N482151
Mileage (KM): 8,845 Price: ~~\$44,518~~ \$41,212



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred
Colour: Shimmering Silver Stock#: N025336
Mileage (KM): 28,807 Price: ~~\$35,444~~ \$31,783



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred
Colour: Crystal White Pearl Stock#: N025524
Mileage (KM): 28,866 Price: ~~\$36,018~~ \$31,783



2022 Tucson AWD 2.5L Essential
Colour: Shimmering Silver Stock#: N027792
Mileage (KM): 16,489 Price: ~~\$35,144~~ \$31,228



2021 Veloster N 3dr Hatchback
Colour: Ignite Flame Stock#: N010346
Mileage (KM): 6,323 Price: ~~\$44,318~~ \$38,875



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred
Colour: Titan Grey Pearl Stock#: N025675
Mileage (KM): 28,777 Price: ~~\$36,018~~ \$31,783



2023 Santa Fe Ultimate Calligraphy
Colour: Nocturne Grey MET Stock#: N512061
Mileage (KM): 9,694 Price: ~~\$56,517~~ \$52,682
* Includes: 3M Protection and Undercoat



2022 Tucson AWD 2.5L Essential
Colour: Ash Black Stock#: N027774
Mileage (KM): 30,985 Price: ~~\$35,318~~ \$31,228



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred
Colour: Deep Sea Blue Pearl Stock#: N023486
Mileage (KM): 22,671 Price: ~~\$35,644~~ \$31,783



Ryan Fan 范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Jacky Lau 劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Colin Li 李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li 李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語

店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購
歡迎親臨本車行以最實惠價錢與最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

WExcel REALTY MANAGEMENT LTD. 展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383

西南區 Somerset 月租 \$1900
超級便利二樓栢文, 2睡房2浴廁, 主人房有獨立浴廁及衣櫃。開放式廚房連特大客廳及露台, 光猛開陽。露台設儲物房。步行5分鐘可至輕鐵站、巴士站、YMCA及購物中心。

西北 Hillhurst 月租 \$1900
時尚栢文單位位於商業繁華Kensington, 1睡房1浴廁, 光猛開揚。租金包括下停車位、免費洗衣車、單車房及水暖氣費。步行可達輕鐵站、公園、Elbow River、餐館及超市。10分鐘車程可到SAIT及大學。

西北區 Huntington Hills 月租 \$2390
全新裝修獨立屋, 1050平方呎, 5睡房2.5浴廁, 全新地板及油漆。超大後院連雙車房及附設儲物室。步行可至巴士站、學校及公園。超市、購物中心、社區中心、休閒及游泳中心只需5分鐘車程。

東北區 Harvest Hill 月租 \$2190
1100平方呎兩層排屋, 3睡房2.5浴廁+1書房, 單車房, 土庫裝修。鄰近機場, 購物中心, 公園及高速公路。

西北 Panorama Hills 月租 \$2400
超級交通便利兩層排屋連雙車房, 3睡房2.5浴廁。鄰近高速公路, 步行可到小學及初中學校、公園、購物中心等。

西南區 Killamey 月租 \$1490
4Plex 單位, 2睡房1.5浴廁, 連陽臺, 儲物室及露天車位。鄰近政府娛樂設施, 學校, 購物中心, 高爾夫球場及公園。交通方便, 有c-train及巴士站, 10分鐘車程到市中心。

587-955-9988
922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

因疫情關係, 本報暫時改為
網上電子版, 繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

中俄防長會晤 完善戰略溝通

中國國防部新聞發言人譚克非周二就防長李尚福訪問俄羅斯回答記者提問，指雙方就國際和地區安全形勢等深入交換了意見，重申在涉及彼此核心利益問題上繼續相互支持，共同抵禦外部勢力干涉內政圖謀。

華萊兩美軍企高層入境

中國在今年2月決定將長期參與美台軍售的美國軍工企業雷神導彈與防務公司及洛歇馬丁公司，列入不可靠實體清單，中國商務部新聞發言人周二回應記者提問時講述實施的具體措施，稱為維護國家主權、安全和發展利益，決定自今年2月16日起，禁止兩家公司共6名管理層及其他高級管理人員入境、在華工作、停留以及居留。

萊恩倡歐盟與華化解經濟風險

歐洲議會周二在法國的總部召開大會辯論中國議題，上周訪華的歐盟委員會主席萊恩提出歐盟應調整對華戰略，把重心放在化解經濟風險，並重申歐盟遵守「一個中國」政策，反對中國以武力單方面改變台海現狀。

韓暗示可軍援烏 前提俄大規模襲擊平民

南韓總統尹錫悅下周將國事訪問美國，英媒昨日刊出他的專訪，他表示一旦烏克蘭的平民受大規模襲擊，南韓可能擴大對烏援助到人道主義和經濟支援之外，這是他首次暗示願意軍援烏克蘭。

敘利亞總統沙特外長破冰會面

敘利亞總統沙特·阿薩德周二在首都大馬士革，會見到訪的沙特阿拉伯外交部長費薩爾，終結兩國外交關係冰封12年的局面。今次是敘利亞2011年爆發內戰以來，沙特官員首度造訪大馬士革，象徵獲伊朗支持的大馬士革當局與利雅得的關係進入新時代。

陸設超音速無人機偵察台

美國《華盛頓郵報》周二引述從通訊應用程式Discord外洩的美國國防部機密文件，顯示中國大陸將成立一支超音速高空偵察無人機隊，可從10萬呎高空飛進台灣空域收集情報，將大大加強大陸的監控能力，甚至可在未來戰爭中提供戰略資訊，或執行導彈打擊等攻擊行動。美國國防部和北京暫未回應報道。

FRIDAY 星期五

美德荷提供烏愛國者導彈系統抗俄

烏克蘭國防部長列茲尼科夫周二證實，烏方已經接收到首批美製愛國者導彈防禦系統，形容烏克蘭天空將更為安全，並感謝美國、德國及荷蘭，但未披露交付的數量及何時送抵。與此同時，北約秘書長斯托爾滕貝格昨日訪問基輔，與烏克蘭總統澤連斯基會面。他指烏克蘭在北約會有一席之地，但並未明言何時讓基輔成為北約一分子。

韓不排除武器援烏 俄威脅軍備供應朝

南韓總統尹錫悅日前受訪時，首度暗示一旦出現大規模屠殺平民，將向烏克蘭提供武器援助。俄羅斯聯邦安全會議副主席梅德韋傑夫周二反問，不知道南韓民眾看到俄羅斯最新型武器出現在北韓時有何反應。

美B1B轟炸機與印軍 近中國邊境聯演

印度和美國空軍正在印度東部西孟加拉邦舉行名為「印度合作-2023」(Cope India)的聯合空中演習，期間美國空軍B1B轟炸機首次現身當地，接近中國邊境。內地軍事專家指出，美國首次派出B1B轟炸機到印度參演，為展示美軍可從印度洋向對手進行遠程打擊。

尹錫悅論台海 韓解釋關乎和平

南韓總統尹錫悅接受英媒訪問時表示，台灣問題不單純是兩岸之間的問題，就像韓朝之間的問題一樣，其涉及範圍已超出本地區，應將其視為全球性問題。南韓外交部周二解釋，尹錫悅認為台海的和平穩定對地區以至全球的和平與繁榮至關重要，才作出上述發言。

李顯龍警告 台海出意外風險增

新加坡總理李顯龍周三在國會參與政府施政方針辯論，警告台海局勢出現誤判和意外的風險正在增加。他指中美在香港、新疆和西藏議題上存在分歧，但最危險的潛在衝突爆發點是在台灣問題上。

上海车展 雪糕只贈洋人 寶馬MINI惹公憤

兩年一度的上海車展於周二至周四舉行，惟昨日卻傳出德國車廠寶馬旗下品牌寶馬MINI的展台，有工作人員拒絕向中國訪客派發雪糕，卻熱情招待外國訪客，甚至教他們如何食用。事件引起差別對待爭議；寶馬MINI其後就事件致歉，承認內部管理不細緻。

SATURDAY 星期六

美兵棋推演 炒熱大陸出兵風險

美國國會眾議院一個中國問題特別委員會周三晚上進行兵棋推演，模擬中國大陸武力攻打台灣。委員會共和黨籍主席加拉格爾(Mike Gallagher)周四表示，這場兵棋推演顯示美國不但有必要讓台灣「全副武裝」，否則爆發衝突時無法對台補給，同時必須增加長程導彈的產量，企業也要為經濟影響做好準備。

秦剛談台問題：中國收回土地 絕不再失

「中國現代化與世界」藍廳論壇昨日在上海世界會客廳開幕，中國大陸國務委員兼外交部長秦剛發表主旨演講。他談及台灣問題時強調，中國的土地收回來了，就絕不會再失去；戰後國際秩序建立起來了，就絕不允許被顛覆。

菲總統將訪美 華外長赴菲

面對南海與台灣海峽局勢緊張，菲律賓近來與美國加強軍事合作，引起中國高度關注。美國白宮周四宣布菲律賓總統小馬可斯將訪問美國，5月1日與美國總統拜登舉行雙邊會談。與此同時，中國外交部發言人汪文斌昨日宣布，應菲律賓外長馬納羅邀請，中國國務委員兼外交部長秦剛即日至下周日訪問菲律賓。

曾擬襲擊俄兵 澤連斯基終叫停

《華盛頓郵報》周四報道，美國國防部外洩最高機密情報文件顯示，烏克蘭國防部情報總局(GUR)去年制訂計劃，擬秘密襲擊派駐敘利亞的俄羅斯軍隊和僱傭兵，烏克蘭總統澤連斯基同年12月指示煞停計劃。GUR局長布達諾夫(Kyrylo Budanov)拒絕回應。

克宮稱陽烏入北約 仍是主要目標

北約秘書長斯托爾滕貝格周四在俄烏戰爭爆發一年多後首次訪問烏克蘭，表示是時候邀請烏方加入北約。俄羅斯克里姆林宮發言人佩斯科夫同日回應時表明，阻止烏克蘭加入北約仍然是俄方「特別軍事行動」其中一個主要目標。

捲機場欺凌 英副首相藍韜文請辭

英國副首相、司法大臣兼大法官藍韜文捲入機場欺凌投訴，早前接受獨立調查，他周五向首相辛偉誠請辭，對方上周四收到調查報告但未有公開。至於副首相遺缺，辛偉誠已任命內閣辦公室主任杜永敦接替。

SUNDAY 星期日

解放軍圍島演訓 法艦穿台海

中國大陸解放軍本月8日至10日一連3天對台灣實施環島戰備警巡及「聯合利劍」演習，法國海軍上周五確認一艘護衛艦期間通過台灣海峽，強調法國是唯一一實行在亞太地區主張航行自由任務的歐洲國家，今後也將穿越台灣海峽。台灣傳媒本月12日報道牧月號通過台灣海峽，指該艦與過去美英等國軍艦沿海峽中線以東航行不同，罕有地在海峽中線以西、貼近中國大陸沿海航行，更沒有被解放軍監控，顯然得到北京的同意。

美啟動90天計劃 評估中國威脅

美國國土安全部長馬約爾卡斯上周五宣布啟動90天計劃，評估中國威脅發展和作出防範，重點包括保護美國關鍵基建；阻止中方利用移民及旅遊漏洞派出間諜，監視美國政府和騷擾異見人士；打擊毒品芬太尼在全球流動。

疑會合山東號演練 4架轟6飛赴菲律賓

中國海軍山東號航空母艦編隊繼續巡航菲律賓海之際，日本防衛省統合幕僚監部通報，解放軍上周五至昨日合共派出兩組兩架、總共4架轟6轟炸機，從東海飛越宮古海峽上空前往菲律賓海後折返，未知是否配合與山東號演練。

愈揭愈多俄烏開戰不足兩日 美兵已洩軍方機密

美國《紐約時報》上周五報道，涉嫌洩美國政府機密文件的麻省空中國民警衛軍士兵特謝拉，可能早在俄羅斯去年2月24日出兵烏克蘭後不到兩天，便向一個多達600人的網上群組洩露敏感情報，用以佐證自己觀點。特謝拉的代表律師、聯邦調查局(FBI)和司法部拒絕評論。

蘇丹內戰持續 中英法部署撤僑

蘇丹軍方昨日宣布，由於首都喀土穆的戰鬥仍然繼續，軍方正協調使用軍用飛機撤走美國、英國、中國和法國外交官和公民。惟中國駐蘇丹大使館否認蘇丹軍方協調撤僑，並要求中國公民在昨晚9時前，完整及仔細填寫統計表格，以了解他們的撤離意願。

秘魯前總統涉貪腐 加州自首

英國傳媒上周五引述消息報道，秘魯前總統托萊多(Alejandro Toledo)當天在美國加州聖克拉拉縣聖何塞聯邦法院自首，預料未來數天將被引渡回秘魯首都利馬接受涉貪審訊。他一旦罪成，將在秘魯面臨最高20年監禁。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2023年4月20日 ~ 4月26日

LUCKY SUPERMARKET advertisement featuring various products like rice, eggs, vegetables, and meats with prices and promotional tags.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective: April 28, 2023

WEDNESDAY 星期一

兵棋推演 美對擊沉80華軍艦 8萬解放軍登台灣

美國國會眾議院美國與中國共產黨戰略競爭特別委員會上週三進行兵棋推演，模擬中國大陸攻打台灣，但事後沒有公布輸贏。...

巴西總統：應引導俄烏和平

正訪問葡萄牙的巴西總統盧拉，上週六再次談及俄烏戰爭，重申有需要讓一組國家引導俄羅斯和烏克蘭走向和平。...

意國趁G7峰會退一帶一路 惟政府內部仍有分歧

美國傳媒早前指意大利官員向台灣當局暗示，意方或願意退出中國大陸「一帶一路」倡議，換取台灣在晶片方面的協助。...

中國外交部交涉尹錫悅言論

英國傳媒上週三刊出南韓總統尹錫悅專訪，他表示台灣問題不單純是兩岸之間的問題，就像韓朝之間的問題一樣。...

小馬可斯晤索剛：菲律賓不選邊站隊

中國國務委員兼外交部長秦剛訪問菲律賓，上週六在馬尼拉與菲律賓總統小馬可斯會面。...

華駐法大使指蘇聯加盟國沒主權

法國電視節目上週五專訪中國駐法國大使盧沙野，主持人問克里米亞半島是否屬於烏克蘭。...

上海車展撲火 禁派雪糕

德國車廠寶馬旗下品牌寶馬MINI上週在上海車展參展時，兩名女性工作人員只向外國人贈送雪糕，卻不視本地人要求。...

TUESDAY 星期二

澳洲軍事改革在即 勢擴長程打擊力 針對中國

澳洲政府昨天公布37年來最大的軍事調整計劃，《國防戰略檢討》報告指盟友美國不再是印太地區的單極領袖。...

山東號不再駛向關島 將航經台灣東南海域

日本防衛省再度通報正在菲律賓海巡航的中國海軍山東號航空母艦編隊動向，該支編隊已經駛離美國屬地關島的方向。...

駐法大使言論惹怒歐政界

中國駐法國大使盧沙野上週五質疑烏克蘭等前蘇聯加盟國沒有有效主權國家地位，歐盟外交和安全政策高級代表博雷利週日表示言論令人無法接受。...

俄黑海艦隊 克里米亞遇襲

俄佔克里米亞半島塞瓦斯托波爾的地方首長拉茲沃扎埃夫週一表示，俄羅斯黑海艦隊當天凌晨遭遇無人機攻擊。...

歐洲去年軍費開支破紀錄

斯德哥爾摩國際和平研究所(SIPRI)週一指出，歐洲在2022年的軍費開支創紀錄式增長，在俄羅斯去年2月揮軍烏克蘭後，達到冷戰以來最高水平。...

朝或射衛星 沖繩部署防空導彈

為了防範北韓發射軍事偵察衛星，日本防衛大臣濱田靖一上週六發出「摧毀措施準備命令」。...

旅美大熊猫YY 健康平穩即將返國

中國民眾持續關注旅美大熊猫「YY」的健康和歸國等問題，內地官媒昨日引述國家林草局消息指，「YY」將於近日回國。...

THURSDAY 星期三

美菲軍演 華航母通過 巴士海峽 隔空較勁

中國海軍山東號航空母艦編隊結束在菲律賓海超過半個月的部署行動，周一由東向西過航菲律賓與台灣之間的巴士海峽進入南海。...

華防長將訪印加邊境協商

中國外交部周一表示，中國和印度軍方周日舉行第18輪軍長級會談，是兩軍相隔4個月再次就邊界問題展開軍方高層對話。...

英外相稱孤立中國違背利益

英國外交大臣祁湛明週一表示，孤立中國是背叛國家利益，中國問題的規模和複雜性不應該簡化為「威脅」形容。...

距美總統選舉尚餘半年 80歲拜登宣布尋連任

距離美國2024年總統選舉尚餘大約半年時間，80歲高齡總統拜登昨天透過預錄影片正式對外宣布與現任副總統賀錦麗尋求連任。...

美公開核武指揮機 啟動射導彈畫面

美國空軍上週三從加州范登堡太空軍基地試射一枚民兵3型洲際彈道導彈，發射指令由海軍一架有「末日飛機」之稱的E6B指揮與通訊中繼飛機發出。...

尹錫悅抵美 與拜登談台灣

南韓總統尹錫悅周一抵達美國華盛頓展開國事訪問，今日將在白宮與美國總統拜登舉行峰會。...

多國續撤蘇丹僑民 華稱有序離境

美國國務卿布林肯週一表示，蘇丹正規軍與敵對的快速支援部隊達成72小時停火協議，當地周一午夜起生效。...

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2023年4月20日 ~ 4月26日

Advertisement for LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA featuring various food products and a 10% OFF discount for Family Day on Tuesday, May 2.

Grid of 48 food items with prices and descriptions, including Halal Chicken, Pork Shoulder Skin, Ground Pork, and various seafood and pantry items.

Flyer prices effective April 28, 2023 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。



2023.4.29(Sat) 10:00am - 12:00pm

CCECA Auditorium

111 Riverfront Ave SW Calgary T2P 4Y8

Program: Candidate Introduction, Candidate Election Platform, Q&A period (Affordable Housing, Traffic, Employment, Health)

Please submit your questions in writing to CCECA before April 25, 2023. The organizing committee will list the questions in different areas and present them to the candidates during Q&A period. For further information, please call 403-269-6122 or email cceca@cceca.ca

Organizers:

The Calgary Chinese Elderly Citizens' Association



Calgary Chinatown Community Association



Chinatown Business Improvement Area



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
 3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

四月 / 五月份 免費文娛班
Chinese Cultural Class (Free Admission) April ~ May

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師：駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Apr. 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

4月1日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

May 6 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

5月6日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Apr. 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

4月29日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

May 27 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

5月27日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師：Candance Group

星期日下午班 Sunday Classes

Apr. 16 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

4月16日 (星期日) 下午1時至4時

Apr. 23 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

4月23日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net



Amanda Chapman
Calgary – Beddington

Rachel Notley 與艾爾伯塔省新民主黨：為我們的家庭，為我們的社區，帶來一個更美好的未來。

更好的醫療系統：協助更多省民聯繫家庭醫生，縮短等候急症室和救



Gurinder Brar
Calgary – North East



Nathan Ip
Calgary – Bow



Micahel Lisboa-Smith
Calgary – North West



Joe Ceci
Calgary – Buffalo

護時間，提供免費的醫療服務，尊重醫護人員的職守。
更好的教育系統：興建社區所需要的學校，聘請更多的教師，禁止大專院校學費的增長和恢復提供大專教育的機會。
更能負擔的民生：回復電力和保險費用的監控。
保護長者的退休金：讓艾爾伯塔省保留在加拿大退休金計劃內，防止Danielle Smith撤離加拿大退休金計劃的危險行動。



David Cloutier
Calgary – Shaw



Gurinder Singh Gill
Calgary – Cross

Rachel Notley 與艾爾伯塔省新民主黨：與我們並肩創造一個更美好的未來。



Dr Luanne Metz
Calgary – Varsity



Julia Hayter
Calgary – Edgemont



Nagwan Al-Guneid
Calgary – Glenmore



Kathleen Ganley
Calgary – Mountain View



Joan Chand'oiseau
Calgary – West



Court Ellingson
Calgary – Foothills



Andrew Stewart
Calgary – Hays



Venkat Ravulaparthi
Calgary – Lougheed



Rajesh Angral
Calgary – North



Lizette Tejada
Calgary – Klein



A better future. albertandp.ca

Authorized by Alberta NDP
 UNION MADE

幫助我們提高亞裔加拿大人社區的服務質量

完成問卷調查，就有機會贏得100加幣的獎勵（50個中獎名額）；
參加小組討論或者面試，可獲得 50 加幣的酬金。

我們呼籲東亞和東南亞裔分享種族主義的經歷，以便我們有更多準確的數據，為亞裔加拿大人社區設計符合我們文化的、無語言障礙的、並與我們切身相關的服務。

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：

1. 促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；
2. 創立社區資源，建設社區能力；
3. 推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描參與問卷調查！
問卷可用以下語言參與：英文、繁體中文、簡體中文、粵語、越南語、韓語、菲律賓語

問卷調查鏈接：
<https://cutt.ly/antiasianracism>

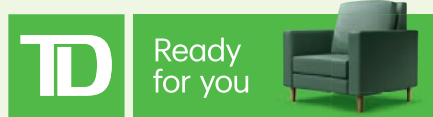


Funded by:
Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Financé par:
Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

江湖悲劇

週日首映
4月30日 5PM / 10PM
主演：譚詠麟，陳小春

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Apr 27	星期五 FRIDAY Apr 28	星期六 SATURDAY Apr 29	星期日 SUNDAY Apr 30	星期一 MONDAY May 1	星期二 TUESDAY May 2	星期三 WEDNESDAY May 3
1:00 健康關注組 1:25 新聞重播 2:35 霧都情仇 4:20 車神 6:05 行運超人 7:50 臥虎藏龍 10:00 我的情敵女婿 12:00 有種老閩娘2 12:30 殺之戀 14:25 霧都情仇 16:20 甜蜜殺機 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 有種老閩娘2 20:45 黑白戰場 22:30 我要發達	0:10 健康關注組 0:35 新聞重播 1:45 一樓一鬼 3:30 芝士火腿 5:15 沒有你，沒有我 7:00 甜蜜殺機 9:05 黑白戰場 10:55 我要發達 12:50 一樓一鬼 14:40 芝士火腿 16:40 拳霸2 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 六樓后座2家屬謝禮 22:05 無價之寶 23:55 健康關注組	0:20 新聞重播 1:30 殺之戀 3:15 災情告急 5:25 霧都情仇 7:05 車神 8:50 拳霸2 10:45 六樓后座2家屬謝禮 12:40 無價之寶 14:40 災情告急 17:00 封塵筆記本 19:30 香港有線新聞 20:00 凶宅 21:45 千禧曼波 23:40 香港有線新聞	0:10 月滿抱西環 1:55 天才與白痴 3:50 殺之戀 5:25 我要發達 7:05 封塵筆記本 9:30 凶宅 11:15 千禧曼波 13:10 月滿抱西環 15:00 天才與白痴 17:00 江湖悲劇 19:30 香港有線新聞 20:00 繡春刀II: 修羅戰場 22:00 江湖悲劇 23:40 香港有線新聞	0:10 臥虎 2:10 Touch 4:20 我愛一碌葛 6:10 江湖悲劇 7:50 繡春刀II: 修羅戰場 10:05 臥虎 12:00 週一祥談 12:35 Touch 14:50 我愛一碌葛 16:30 葉問2 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 畫皮II 23:15 一個複雜故事	1:15 健康關注組 1:40 新聞重播 2:50 音樂人生 4:35 浪漫春情 6:05 葉問2 8:00 江湖悲劇 9:35 畫皮II 12:00 夠鐘食晏II 12:35 一個複雜故事 14:40 音樂人生 16:35 我老婆唔夠秤2之我老公唔生性 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食晏II 20:45 奇門遁甲 22:50 爛賭夫門爛賭妻	0:45 健康關注組 1:10 新聞重播 2:20 愛情夢幻號 4:10 運財五福星 6:15 我老婆唔夠秤2之我老公唔生性 8:15 奇門遁甲 10:20 江湖悲劇 12:00 全世界睇住-澳洲篇 12:30 爛賭夫門爛賭妻 14:30 愛情夢幻號 16:20 風聲 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 全世界睇住-澳洲篇 20:45 大魔術師 23:05 岳: 冰峰救援

東方
商業分類
廣告熱線: 403-617-2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229 Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約: 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址: 326 16 Ave NW, Calgary
電話: (403) 520-2062 手機: (403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間, 有車提供
加設輪胎服務



*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

楊氏保險

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128 Cell: (403) 680-0077
Email: david.wong@landy.ca Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

國粵語服務

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福
石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



• 歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解.

• 地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務, 環境優雅
景色美麗, 是壽地最佳選擇。

聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用卡付款

凡於2023年5月1日至6月10日光臨本賭場參與百加樂耍樂
可贏取\$5,000現金、汽油券、罐頭鮑魚等大獎

(數量有限，送完即止。)

更可享受免費飲品及地下暖氣泊車

MAY 1ST - JUNE 10TH 2023



Open Daily 9:30am - 5am

421 12 AVE SE, CALGARY AB | 403.514.0900 | WWW.COWBOYSCASINO.CA



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$50⁰⁰ 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$32



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五/六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am



東來順

潮州客家美食



James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



GREY EAGLE

RESORT & CASINO

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

GREY EAGLE RESORT & CASINO

Seniors Days

Sunday & Tuesday

WIN **CASH** EQUAL TO YOUR AGE!

Draws hourly between 11 AM and 3 PM.

Blue Plate Special
\$8.99^{TAX}
11 AM - 5 PM
Blaze Bar & Grill

Join us on the last Sunday of every month for **SUPER SUNDAY** and your chance to **WIN** your share of **\$1,500 in CASH***.

*Draws hourly at 1 PM, 2 PM and 3 PM for \$500. Visit Guest Services for more information.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

2 PROMOTIONS IN ONE

APRIL 23 - JULY 16

CALL OUR HOSTS Angela and Harris or visit our HL rooms for more information and details

DRIVE IN
for you to earn \$1 per hour played in gas gift cards issued weekly in \$25 card increments.

FLY AWAY
with our instant pull tab and weekly flight voucher promotion where you can instantly win food and beverage discounts, hotel stays and match plays and then enter your ballots for weekly draws of \$3000 in flight gift cards or \$5000 in match play.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

WIN A 7 NIGHT CRUISE DEPARTING FROM VANCOUVER SEPTEMBER 3

ALASKA CRUISE

Earn Entries
March 2, 2023 - April 21, 2023

HOW TO ENTER

Guests of the Casino can obtain ballots to enter daily by:

- ↓ Winning a Hand Pay Jackpot of \$2500 or more.
- ↓ Blackjack- Must win \$2500 or more on lucky lucky.
- ↓ Baccarat- Must win \$2500 or more on panda or dragon.
- ↓ Pai Gow Tiles- Must get any pair and Gee Joon.

DRAW DATE: April 22, 2023 @ 8PM | 10 WINNERS OF A CELEBRITY CRUISE EXPERIENCE FOR 2!

VALUED AT \$5,000!

Do not need to be present to win. If winner(s) are present, they will receive an additional \$1,000.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

- 逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐
每位 **\$23.99** (另加稅及小費)
- 星期三晚上 泛亞美食自助餐
每位 **\$34.99** (另加稅及小費)
- 星期四晚上 海鮮自助餐
每位 **\$49.99** (另加稅及小費)
- 星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐
每位 **\$32.99** (另加稅及小費)
- 每日精美早餐 (早上八時至十時半)
每位 **\$8.99** (另加稅及小費)

Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court, 一房一廁, 717呎, 九樓, 全新裝修, 管理費\$538, 包一個停車位, 大廈有三部電梯, 大廈設施包括: 健身房, 蒸氣桑拿, 己吉, 即可入住。



\$184,950

西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁, 兩房兩全廁, end unit三樓柏文單位, 966呎, 特大露台, 面對綠茵, 包一個地下停車位, 管理費\$637, 水, 電, 暖氣, 全包。



\$255,000

西北 Brentwood

大學區, C-train站旁, 彩虹樓(綠), 高層12樓, 無敵靚景, 519呎, 二房一廁, 中央冷氣, 包一個地下停車位及儲物櫃, 管理費\$354, 包水及暖氣。



\$319,900



James Tull 杜振邦

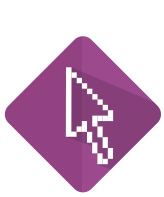
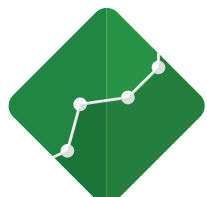


Cell: 403-863-2888
e-mail: jamesull888@gmail.com

閒情一周
TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com